

**Centre de coopération
internationale en santé et
développement Inc. (CCISD)**

États financiers
31 mars 2017



Le 21 juin 2017

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD), qui comprennent le bilan au 31 mars 2017 et les états de l'évolution de l'actif net, des résultats et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

*PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.
Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1700, Québec (Québec) Canada G1V 5C2
T: +1 418 522-7001, F: +1 418 522-5663*



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD) au 31 mars 2017 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.¹

¹ CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique n° 118597

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Bilan

Au 31 mars 2017

	2017 \$	2016 \$
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie	828 207	877 334
Dépôts à terme, au taux de 0,85 %		
Rachetable en tout temps, sans pénalité	2 882 880	3 160 149
Non rachetable, venant à échéance le 30 mars 2018 (note 3)	250 000	250 000
Comptes débiteurs (notes 4 et 8)	588 418	877 805
Apports à recevoir des bailleurs de fonds (note 11)	535 361	486 352
Charges payées d'avance	23 775	31 606
	<hr/> 5 108 641	<hr/> 5 683 246
Dépôts à terme (note 5)	405 214	100 000
Actions cotées	17 058	11 603
Immobilisations (note 6)	65 391	74 417
	<hr/> 5 596 304	<hr/> 5 869 266
Passif		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer		
Fournisseurs et autres charges à payer	380 761	613 665
Sommes à remettre à l'État	82 095	147 773
Apports des bailleurs de fonds reportés (notes 7, 10 et 11)	3 393 985	3 328 277
	<hr/> 3 856 841	<hr/> 4 089 715
Actif net		
Actif net grevé d'une affectation interne	500 000	500 000
Actif net non affecté	1 239 463	1 279 551
	<hr/> 1 739 463	<hr/> 1 779 551
	<hr/> 5 596 304	<hr/> 5 869 266

Engagements (note 9)

Approuvé par le Conseil,

 , administrateur  , administrateur

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Évolution de l'actif net

Pour l'exercice clos le 31 mars 2017

	Affecté au fonds de prévoyance \$	Non affecté \$	2017 \$	2016 \$
Solde à l'ouverture de l'exercice	500 000	1 279 551	1 779 551	1 563 739
Excédent des charges sur les produits (des produits sur les charges) de l'exercice	-	(40 088)	(40 088)	215 812
Solde à la clôture de l'exercice	<u>500 000</u>	<u>1 239 463</u>	<u>1 739 463</u>	<u>1 779 551</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Résultats

Pour l'exercice clos le 31 mars 2017

	2017 \$	2016 \$
Produits		
Contributions reçues d'Affaires mondiales Canada (AMC) (note 11)	5 350 666	6 741 629
Contributions reçues d'autres bailleurs de fonds (note 11)	2 392 209	2 275 509
Honoraires de professionnels	663 233	640 104
Revenus de placement	35 397	25 011
Gain de change réalisé	373 206	416 440
Autres revenus	95 221	65 565
Variation de la juste valeur des actions cotées	5 455	(859)
	<hr/> 8 915 387	<hr/> 10 163 399
Charges		
Charges de programmes	7 594 833	8 767 930
Charges de fonctionnement	1 256 258	982 621
Perte de change non réalisée	77 502	169 178
Amortissement des immobilisations	26 882	27 858
	<hr/> 8 955 475	<hr/> 9 947 587
Excédent des charges sur les produits (des produits sur les charges) de l'exercice	<hr/> (40 088)	<hr/> 215 812

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Flux de trésorerie

Pour l'exercice clos le 31 mars 2017

	2017 \$	2016 \$
Flux de trésorerie liés aux		
Activités de fonctionnement		
Excédent des charges sur les produits (des produits sur les charges) de l'exercice	(40 088)	215 812
Éléments sans incidence sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie		
Amortissement des immobilisations	26 882	27 858
Variation de la juste valeur des actions cotées	(5 455)	859
	<u>(18 661)</u>	<u>244 529</u>
Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Comptes débiteurs	289 387	243 808
Charges payées d'avance	7 831	10 411
Fournisseurs et autres charges à payer	(232 904)	(56 956)
Sommes à remettre à l'État	(65 678)	(28 390)
Apports des bailleurs de fonds	16 699	1 581 989
	<u>15 335</u>	<u>1 750 862</u>
	<u>(3 326)</u>	<u>1 995 391</u>
Activités d'investissement		
Acquisition de dépôts à terme	(305 214)	(100 000)
Acquisition d'immobilisations	(17 856)	(57 685)
	<u>(323 070)</u>	<u>(157 685)</u>
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice	(326 396)	1 837 706
Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture de l'exercice	<u>4 037 483</u>	<u>2 199 777</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture de l'exercice *	<u>3 711 087</u>	<u>4 037 483</u>
* La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés des éléments suivants :		
Trésorerie	828 207	877 334
Dépôt à terme rachetable	2 882 880	3 160 149
	<u>3 711 087</u>	<u>4 037 483</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

1 Généralités

Le Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD) est un organisme à but non lucratif constitué en vertu des dispositions de la Loi sur les corporations canadiennes. Il a été prorogé en vertu de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et est exempté de l'impôt sur le revenu. Il s'occupe de promouvoir et d'appuyer les réformes du secteur de la santé des pays en voie de développement en facilitant un accès plus équitable aux services de base. Il assure la durabilité, l'efficacité et l'efficience des actions entreprises et vise la poursuite autonome et autosuffisante des projets mis en œuvre.

2 Principales méthodes comptables

Base d'établissement des états financiers

Les états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCCOSBL).

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux NCCOSBL exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses ayant une incidence sur les montants d'actif et de passif portés aux états financiers. Ces mêmes estimations et hypothèses ont aussi une incidence sur la présentation des éventualités en date des états financiers, de même que sur les postes de produits et de charges de l'exercice. Il est donc possible que les résultats réels diffèrent de ces estimations.

Constatation des produits

Le CCISD applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges auxquelles ils sont affectés sont engagées.

Les apports à recevoir des bailleurs de fonds sont constatés lorsqu'ils peuvent faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale est raisonnablement assurée, généralement à la suite de la signature des ententes et de la transmission des demandes d'avances conformes aux ententes.

Les retenues sur projets sont des paiements à recevoir des bailleurs de fonds selon les conditions de certaines ententes et se rapportent aux revenus d'honoraires.

Opérations avec des consortiums

Au cours de l'exercice, le CCISD détenait des participations dans des consortiums non constitués en société par actions. La participation du CCISD dans ces consortiums est comptabilisée selon la méthode de la consolidation proportionnelle.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse ainsi que les placements à court terme hautement liquides. Le dépôt à terme rachetable en tout temps sans pénalité est considéré comme un équivalent de trésorerie.

Instruments financiers

Évaluation

Le CCISD évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale. Le CCISD évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût amorti sauf les actions cotées.

Les actifs financiers évalués au coût amorti se composent de la trésorerie, des dépôts à terme, des comptes débiteurs et des apports à recevoir des bailleurs de fonds. Les actifs financiers évalués à la juste valeur sont composés des actions cotées. Les passifs financiers évalués au coût amorti comprennent les comptes créditeurs et charges à payer.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de toute perte de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition et l'amortissement est fondé sur leur durée de vie utile estimative et calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire, sur les durées suivantes :

	Durée
Équipement audiovisuel, appareil et outillage	8 ans
Mobilier et agencements	5 ans
Équipement informatique	2 ans
Améliorations locatives	5 ans
Logiciels	1 an

Les immobilisations achetées dans le cadre des projets internationaux sont imputées aux résultats car le CCISD n'en conserve pas la propriété.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

Conversion des devises

Le CCISD utilise la méthode temporelle pour la conversion des devises en dollars canadiens. Selon cette méthode, les éléments d'actif et de passif monétaires exprimés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la clôture de l'exercice. Tous les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération.

Au cours de l'exercice, les produits et les charges sont convertis au taux de change moyen mensuel, à l'exception de l'amortissement qui est converti au taux de change en vigueur à la date d'acquisition de ces éléments. Les gains ou les pertes de change sont portés aux résultats.

Affectation interne

Depuis 2016, une somme de 500 000 \$ est affectée à un fonds de prévoyance en cas d'urgence et de besoins circonstanciels. Aucun montant n'a été utilisé depuis sa création.

3 Emprunt bancaire

Le CCISD dispose d'une marge de crédit bancaire autorisée de 350 000 \$, portant intérêt au taux de base plus 0,5 % et garantie par un certificat de dépôt de 250 000 \$ ainsi que par une hypothèque mobilière sur l'universalité des créances et des comptes débiteurs. Aux 31 mars 2017 et 2016, la marge de crédit bancaire est inutilisée.

4 Comptes débiteurs

	2017 \$	2016 \$
Comptes débiteurs	518 021	982 160
Provision pour créances douteuses	-	(179 343)
Retenues sur projets	70 397	74 988
	<hr/>	<hr/>
	588 418	877 805

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

5 Dépôts à terme

	2017		2016	
	Coût \$	Juste valeur \$	Coût \$	Juste valeur \$
Dépôt à terme au taux de 1,65 %, venant à échéance le 15 août 2018	100 000	101 035	-	-
Dépôt à terme au taux de 1,82 %, venant à échéance le 1 ^{er} avril 2019	100 000	101 820	100 000	100 000
Dépôt à terme au taux de 1,81 %, venant à échéance le 15 août 2020	100 000	101 136	-	-
Dépôt à terme au taux de 1,95 %, venant à échéance le 16 août 2021	100 000	101 223	-	-
	400 000	405 214	100 000	100 000

6 Immobilisations

	2017		2016	
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$	Montant net \$
Équipement audiovisuel, appareil et outillage	35 837	(13 081)	22 756	26 140
Mobilier et agencements	79 190	(66 195)	12 995	12 005
Équipement informatique	90 011	(79 952)	10 059	14 116
Améliorations locatives	26 030	(9 325)	16 705	21 910
Logiciels	73 765	(70 889)	2 876	246
	304 833	(239 442)	65 391	74 417

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

7 Apports des bailleurs de fonds reportés

	2017 \$	2016 \$
Solde à l'ouverture de l'exercice	3 328 277	3 205 041
Apports à recevoir des bailleurs de fonds	535 361	486 352
Avances reçues des bailleurs de fonds au cours de l'exercice	7 805 152	9 127 812
Transfert aux revenus (contributions et honoraires) au cours de l'exercice	(7 742 875)	(9 017 138)
Quote-part des revenus appartenant aux consortiums	(531 930)	(473 790)
Solde à la clôture de l'exercice	<u>3 393 985</u>	<u>3 328 277</u>

8 Opérations avec les consortiums

Au cours de l'exercice, le CCISD a réalisé les projets suivants en consortium :

	2017		
	DECLIC Mali	PASSKIN	Total
Partenaires	Cégep de Saint-Jérôme et Université de Sherbrooke	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) (Unité de santé internationale)	
Portion des dépenses gérée par le CCISD	72 %	94 %	
Contributions et honoraires	1 181 744	1 729 258	2 911 002
Charges	1 106 956	1 532 947	2 639 903
Quote-part des revenus nets	74 788	196 311	271 099
Comptes débiteurs du bailleur de fonds	-	415 494	415 494
Comptes créditeurs et charges à payer aux partenaires	27 089	9 245	36 334
Apports des bailleurs de fonds reportés	528 800	-	528 800

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

	2016		
	DECLIC Mali	PASSKIN	Total
Partenaires	Cégep de Saint-Jérôme et Université de Sherbrooke	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) (Unité de santé internationale)	
Portion des dépenses gérée par le CCISD	74 %	94 %	
Contributions et honoraires	964 292	2 522 703	3 486 995
Charges	904 135	2 345 377	3 249 512
Quote-part des revenus nets	60 157	177 326	237 483
Comptes débiteurs du bailleur de fonds	-	317 788	317 788
Comptes créditeurs et charges à payer aux partenaires	16 460	23 370	39 830
Apports des bailleurs de fonds reportés	609 674	-	609 674

Les opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et ont été mesurées à la valeur d'échange qui représente le montant de la contrepartie établi et accepté par les consortiums.

9 Engagements

En vertu de baux d'exploitation à long terme, le CCISD s'est engagé à payer un montant net de base totalisant 67 307 \$. Les versements à effectuer au cours des deux prochains exercices sont les suivants :

	\$
2018	60 140
2019	7 167

10 Instruments financiers

Risque de taux d'intérêt

Les dépôts à terme portent intérêt à des taux variant de 0,85 % à 1,95 % au 31 mars 2017. La trésorerie, les comptes débiteurs, les apports à recevoir des bailleurs de fonds ainsi que les comptes créditeurs et charges à payer sont sans intérêt.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

Risque de change

Dans le cours normal de ses activités, le CCISD réalise une partie de ses produits de contributions et d'honoraires ainsi que ses charges de programmes en monnaies étrangères et est, par conséquent, exposé à des risques de marché liés aux fluctuations de monnaies étrangères pour ses opérations et pour les actifs financiers qu'il détient au 31 mars 2017. Le risque de change lié aux opérations et aux actifs en monnaies étrangères est largement atténué par la grande majorité des dépenses liées à ses charges de programmes et à ses actifs qui seront décaissés dans la devise correspondante à ces actifs. Le risque de change pour le CCISD est limité aux opérations de conversion en dollars canadiens contrôlées par la direction grâce à une gestion active des comptes bancaires. Le gain de change réalisé au cours de l'exercice 2017 s'élève à 373 206 \$ (416 440 \$ en 2016).

Au 31 mars 2017, le CCISD est exposé au risque de change principalement en raison de la trésorerie, des comptes débiteurs, des apports à recevoir des bailleurs de fonds et des apports des bailleurs de fonds reportés, qui sont libellés en devises et se détaillent comme suit :

	Équivalent en dollars canadiens	Devises
Actif		
Trésorerie		
Dollars américains	632 219	473 377
Francs CFA	124 904	57 506 335
Nairas nigériens	12 044	3 490 257
Cédis ghanéens	7 372	25 799
Apports à recevoir des bailleurs de fonds		
Dollars américains	535 361	492 532
Apports des bailleurs de fonds reportés		
Dollars américains	377 549	342 830
Francs CFA	63 590	30 523 344

Risque de crédit

Le risque de crédit correspond au risque de perte découlant du manquement d'un bailleur de fonds ou d'une contrepartie de s'acquitter de ses obligations contractuelles. Les instruments financiers présentant un risque potentiel de crédit sont constitués principalement de la trésorerie, des dépôts à terme et des comptes débiteurs.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Notes annexes

31 mars 2017

Une provision est établie lorsque la probabilité de recouvrement du compte diminue de façon considérable. Le CCISD considère que le risque de crédit relatif aux comptes débiteurs est limité et aucune provision pour créances douteuses n'a été comptabilisée au 31 mars 2017.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente le risque que le CCISD éprouve des difficultés à honorer ses engagements liés à des passifs financiers. Le CCISD est exposé à ce risque en regard de ses comptes créditeurs et charges à payer.

11 Contributions

	2017 \$	2016 \$
Contributions reçues d'AMC		
PRISMA (Haïti)	7 054	2 500 384
DECLIC (Mali)	1 181 744	964 292
PASSKIN (République démocratique du Congo)	1 195 082	1 969 495
BECEYA (Mali)	2 966 786	1 307 458
	<hr/> 5 350 666	<hr/> 6 741 629
Contributions reçues d'autres bailleurs de fonds		
Banque Mondiale au Niger – Dosso 2015	-	343 039
Banque Mondiale au Niger – Niamey 2015	-	323 319
Banque Mondiale au Niger – Niamey 2016	134 005	43 509
Banque Mondiale au Niger – Dosso 2016	95 095	42 974
Banque Mondiale au Niger – Maradi 2016	171 577	5 937
Banque Mondiale au Niger – PAPSIFER 9	107 050	-
OOAS – Projet Wards	1 884 482	1 332 184
Merck – Haïti	-	69 063
ONUSIDA – Afrique du Sud	-	50 824
Unaid – RCI	-	64 660
	<hr/> 2 392 209	<hr/> 2 275 509
	<hr/> 7 742 875	<hr/> 9 017 138

**Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.
(CCISD)**

Notes annexes

31 mars 2017

	2017 \$	2016 \$
Contributions reçues – par pays d'intervention		
Haïti	7 054	2 569 447
Mali	4 148 530	2 271 750
République démocratique du Congo	1 195 082	1 969 495
Niger	400 677	758 778
Afrique du Sud	-	50 824
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Nigéria, Sénégal)	1 884 482	1 332 184
Côte d'Ivoire	-	64 660
Burkina Faso	107 050	-
	<u>7 742 875</u>	<u>9 017 138</u>
	2017 \$	2016 \$
Apports à recevoir des bailleurs de fonds – par pays d'intervention		
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Nigéria, Sénégal)	<u>535 361</u>	<u>486 352</u>
	<u>535 361</u>	<u>486 352</u>
Apports des bailleurs de fonds reportés – par pays d'intervention		
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Nigéria, Sénégal)	951 615	1 269 837
Haïti	-	651
Mali	2 335 761	2 057 425
République démocratique du Congo	364	364
Burkina Faso	106 245	-
	<u>3 393 985</u>	<u>3 328 277</u>

